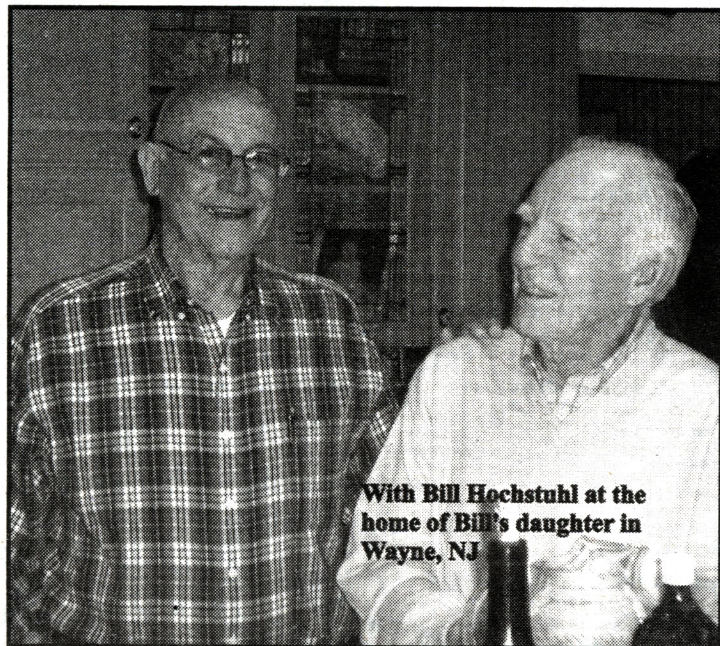
Autor di "German U-Boat 156 Brought War To Aruba February 16, 1942"

William "Bill" Hochstuhl, un bon amigo di Aruba, a fayece


With Bill Hochstuhl at the home of Bill's daughter in Wayne, NJ

Skirbi pa: Clyde R. Harms

Durante e 13 añanan (1951-1964) cu William "Bill" Hochstuhl a pasa na Aruba, el a traha pa, y participa den, un cantidad grandi di actividad riba nos isla. El a bira hopi conoci pa su presentacionnan na radio y como maestro di ceremonia na eventonan oficial di Lago y di Gobierno. El a participa den deporte na Aruba den diferente manera: El a referee boxeo prfesional, el a para umpire na weganan di baseball y softball, dos deporte cu el a hunga hopi tambe. El a transmiti hugada pa hugada eventonan na Lago Sport Park y el a coach basketball na alumnonan na Lago Vocational School.

Pero mas cu nada otro, Bill semper tabata interesa den traha huntu cu, y pertenece na, e comunidad Arubiano. Segun un revista Arubiano di e tempo ey, Bill a haci su mes stima pa su interes grandi den varios organizacion pa hubentud, y pa e cooperacion fuerte cu el a duna na e organizacionnan ey. E articulonan den Aruba Esso News dedica na e organizacionnan di Aruba tabata expresion di e afecto y amor cu Bill Hochstuhl tabatin pa nan.

Pa tur su esfuerzonan aki, Gobierno a nombr'e "Goodwill Ambassador of Aruba" dia 25 di October, 1964, algun dia prome cu el a bandona Aruba. E ceremonia a tuma lugar na Tanki Leendert Youth Club, un di e organizacionnan favorito di Bill.

Bill tabata miembro di Public Relations Department na Lago tempo cu el a skirbi e historia di e atake di e U-156 riba nos isla. E cronica a wordu publica pa prome biaha riba 16 di februari, 1962 den un edicion especial di Aruba Esso News pa conmemora e di 20 aniversario di e atake. Cuarenta aña despues Aruba Scholarship Foundation a public'e den forma di buki pa recauda fondo pa yuda studiantenan Arubiano. Aki atrobe Bill a mustra su amor pa Aruba. El a nenga compensacion monetario cu ta pertenece na e autor bisando, "Mi ta haya un placer grandi cu den un manera chikito mi por contribui na educacion di nietonan di mi amigonan Arubiano".

Prome cu el a fayece Bill a ricibi cu hopi agrado e noticia cu e lo yuda "e nietonan di su amigonan" den un manera hopi mas grandi, ya cu e buki a keda traduci na Papiamento y lo bira parti di e curicula di e scolnan na Aruba.

Bill Hochstuhl tabata miembro di loke ta conoci na Merca como "the greatest generation". Den Guera Mundial II el a sirbi como piloto di Navy Mericano y tabata staciona na Groenland di unda e tabata patrola e part nort di Atlantico. Despues di guera el a obtene su B.Sc. den periodismo na Universidad di Ohio.

Rondona pa su familia, Bill Hochstuhl a laga e mundo aki pacificamente na edad di 90 aña riba diadomingo 2 di maart, 2014 na Middletown, NJ. El a laga atras su esposa Eileen Sivori cu kende e tabata casa casi 70 aña; su yiunan Jane y Bill Getty, Jessica y Rich Nicolettei, Jennifer y John Hick, y Jill viuda di Bill Fabel; 10 nieto y 7 bisnieto. Bill tambe a laga atras un ruman Paul Prentice Hochstuhl.

E entiero di Bill Hochstuhl a tuma lugar diahuebs dia 6 di maart, 2014 na Trinity Episcopal Church di Red Bank, NJ. Prome tabatin un misa funebre priva pa e famianan sigui pa un ceremonia memorial publico cu honornan militar. Dos representante uniforma di Navy a presenta e bandera Mericano den e forma tradicional na e viuda di Bill y un trompetista a toca "taps" cu normalmente ta marca fin di dia den ehercito, pero tambe pa simboliza fin di bida di un militar.

E nieto di Bill, Lt.Co. Mattew Getty, un piloto den Fuerza Aereo Mericano kende a mira accion na Irak y Afghanistan como comandante di un Lockheed C-5 Galaxy, a pronuncia un elogio masha conmotivo. Jane Getty, e yiu mayor di Bill a scoge pa canta e himno "Pescador de hombres" mustrando su amor pa Aruba cu el a hereda di su tata.



Adres pa manda carchi y mensahe di condolencia ta: Mrs. Eileen Hochstuhl, 230 Dwight Road, Middletown, NJ. Tambe por manda mensahe electronico di condolencia na mi adres clydeharms@yahoo.com.

Por manda donacion monetario pa Wounded Warrior Project, P.O. Box 758517, Topeka, Kansas 66675.